

A

Zur dringenden Beachtung!

Verwendung von Reichsmarkbeträgen aus Registerguthaben im Reiseverkehr

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, daß die auf Reiseschecks oder auf Grund von Reisekreditbriefen usw. ausgezahlten Reichsmarkbeträge nur für den Reiseverkehr und zwar nur innerhalb Deutschlands verwendet werden dürfen.

Die Verwendung der Reichsmarkbeträge in Deutschland ist auf die Begleichung von Fahrt-, Hotel- und Verpflegungskosten sowie auf die Deckung sonstiger Ausgaben des täglichen Reisebedarfs beschränkt. Die Reichsmarkbeträge dürfen daher zur Bezahlung von Einkäufen außerhalb des täglichen Reisebedarfs oder zur Deckung von Zahlungsverbindlichkeiten, insbesondere von Schulden aus Warenkäufen, nicht verwendet werden, gleichgültig, ob der Reisende selbst oder eine dritte Person Schuldner ist.

Die Verbringung der für den deutschen Reiseverkehr bestimmten Reichsmarkbeträge ins Ausland, in welcher Form und in welcher Höhe auch immer, ist unzulässig; sie kann mit Gefängnis bestraft werden.

Zur Vermeidung von Unannehmlichkeiten bei der Grenzüberschreitung wird im persönlichen Interesse jedes Reisenden dringend empfohlen, die nicht verbrauchten Reichsmarkbeträge vor der Ausreise aus Deutschland zu Gunsten des Reiseverkehrs-Sonderkontos der Firma (ausländische Bank oder ausländisches Reisebüro), von welcher der Reisende die Reiseschecks usw. erworben hatte, wieder einzuzahlen. Der Gegenwert der wiedereingezahlten Reichsmarkbeträge steht dem Reisenden bei der betreffenden Firma im Auslande in ausländischer Valuta zur Verfügung.

Avis important!

Utilisation pour voyages touristiques de reichsmarks provenant d'avoirs enregistrés

L'attention spéciale est attiré sur le fait que les montants en reichsmarks réalisés contre des chèques de voyage ou des lettres de crédit pour voyageurs etc. ne peuvent être utilisés que pour des voyages touristiques et seulement à l'intérieur de l'Allemagne.

L'emploi de ces montants en reichsmarks à l'intérieur de l'Allemagne est restreint au paiement des frais de voyage, d'hôtel et d'entretien ainsi qu'au paiement des dépenses pour les besoins quotidiens. Il est interdit, par conséquent, d'employer ces montants en reichsmarks, en dehors de ces besoins quotidiens, à l'achat de marchandises ou au règlement de dettes, notamment de celles résultant d'achats de marchandises, peu importe que le débiteur soit le voyageur lui-même ou une tierce personne.

L'exportation sous n'importe quelle forme de montants en reichsmarks destinés aux voyages touristiques en Allemagne est interdite, quelle que soit l'importance du montant. Une telle exportation peut être punie de prison.

Dans leur propre intérêt et pour éviter aux voyageurs tout inconvénient en passant la frontière, il leur est recommandé d'urgence de reverser, avant leur départ, les montants

wenden!

en reichsmarks non utilisés au crédit du compte spécial de tourisme de la maison (banque étrangère ou bureau de voyage étranger) de laquelle le voyageur avait acquis les chèques de voyage etc. La contrevaletur en change étranger des montants en reichsmarks ainsi reversé est mise à la disposition du voyageur auprès de la maison en question à l'étranger.

Important Notice!

Use of Reichsmark Funds Originating from Register Balances in Connection with Tourist Traffic

Special attention is called to the provision that Reichsmark funds paid against traveller's cheques or traveller's letters of credit may only be used for travelling expenses within the German Reich.

The use of the Reichsmark amounts within Germany is confined to the payment of travelling-, hotel-, and catering expenses as well as other daily expenses. The traveller is not allowed to use such Reichsmark funds for the payment of purchases beyond his daily requirements or for the settlement of other liabilities. This applies in particular to liabilities incurred in connection with purchases of goods and commodities either by himself or any other person.

The removal of the funds intended for the use of tourists in Germany to foreign countries in any form whatever or in any amount is unlawful; such contravention may be punished with imprisonment.

In order to avoid all difficulties when passing the frontier it is therefore advisable, in the interest of the traveller himself to return before leaving Germany all unused Reichsmark moneys to the special Traveller's Account of the firm (foreign bank or foreign travel bureau) from which the traveller had purchased the cheques etc. The equivalent of the Reichsmark funds thus returned is at the disposal of the traveller in foreign currency with the respective firm abroad.